

EUROPESE CENTRALE BANK

OVEREENKOMST

van 29 april 2004

tussen de Europese Centrale Bank en de nationale centrale banken van de lidstaten die op 1 mei 2004 geen deel uitmaken van de eurozone tot wijziging van de overeenkomst van 1 september 1998 waarin de operationele procedures voor een wisselkoersmechanisme in de derde fase van de economische en monetaire unie zijn neergelegd

(2004/C 135/03)

DE EUROPESE CENTRALE BANK (ECB) EN DE NATIONALE CENTRALE BANKEN VAN DE LIDSTATEN DIE OP 1 MEI 2004 GEEN DEEL UITMAKEN VAN DE EUROZONE (HIERNA DE „NCB'S BUITEN DE EUROZONE” TE NOEMEN),

(5) Daarnaast dienen twee wijzigingen te worden aangebracht in de tekst van de Centrale Bank Overeenkomst,

Overwegende hetgeen volgt:

KOMEN OVEREEN:

- (1) In zijn resolutie van 16 juni 1997 ⁽¹⁾ (hierna de „resolutie” te noemen) is de Europese Raad overeengekomen een wisselkoersmechanisme (hierna „ERM II” te noemen) op te zetten met ingang van de derde fase van de Economische en Monetaire Unie op 1 januari 1999.
- (2) In de resolutie is bepaald dat het ERM II ertoe dient bij te dragen dat de lidstaten buiten de eurozone die aan het ERM II deelnemen, een op stabiliteit gericht beleid voeren; het zal de convergentie bevorderen en die lidstaten aldus helpen bij hun inspanningen om de euro aan te nemen.
- (3) In de overeenkomst van 1 september 1998 tussen de Europese Centrale Bank en de nationale centrale banken van de lidstaten buiten de eurozone waarin de operationele procedures voor een wisselkoersmechanisme in de derde fase van de Economische en Monetaire Unie ⁽²⁾ zijn neergelegd, (hierna de „Centrale Bank Overeenkomst” te noemen) zijn de operationele procedures voor het ERM II neergelegd.
- (4) Het is noodzakelijk de Centrale Bank Overeenkomst te wijzigen, teneinde er rekening mee te houden dat de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek op 1 mei 2004 toetreden tot de Europese Unie en hun respectieve centrale banken (NCB's) deel gaan uitmaken van het Europees Stelsel van centrale banken.

Artikel 1

Wijzigingen in de Centrale Bank Overeenkomst met het oog op de toetreding van de nieuwe lidstaten.

1. Česká národní banka, Eesti Pank, Central Bank of Cyprus, Latvijas Banka, Lietuvos bankas, Magyar Nemzeti Bank, Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta, Narodowy Bank Polski, Banka Slovenije en Národná banka Slovenska zullen met ingang van 1 mei 2004 partij worden bij de Centrale Bank Overeenkomst.
2. Bijlage II bij de Centrale Bank Overeenkomst wordt vervangen door de tekst in de bijlage bij deze overeenkomst.

Artikel 2

Overige wijzigingen in de Centrale Bank Overeenkomst

De Centrale Bank Overeenkomst wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 9.1 wordt als volgt vervangen:

„Uitstaande schulden in verband met financiering op zeer korte termijn worden vergoed tegen de representatieve rente, met een looptijd van drie maanden, op de binnenlandse geldmarkt van de crediteurvaluta die geldt op de dag waarop de eerste financieringsoperatie plaatsvindt, of, in geval van verlenging van de looptijd overeenkomstig de artikelen 10 en 11 van deze overeenkomst, de rente op de geldmarkt met een looptijd van drie maanden die geldt twee werkdagen voor de vervaldag van de initiële financieringsoperatie die wordt verlengd.”

⁽¹⁾ PB C 236 van 2.8.1997, blz. 5.

⁽²⁾ PB C 345 van 13.11.1998, blz. 6. Overeenkomst zoals gewijzigd door de Overeenkomst van 14 september 2000 (PB C 362 van 16.12.2000, blz. 11).

2. Artikel 19 wordt als volgt vervangen:

„Samenwerking bij het overleg

Niet aan het ERM II deelnemende NCB's buiten de eurozone werken samen met de ECB en de deelnemende NCB's buiten de eurozone bij het overleg en/of de overige vormen van informatie-uitwisseling die noodzakelijk zijn voor een vlot functioneren van het ERM II.”

Artikel 3

Slotbepalingen

1. Deze overeenkomst treedt op 1 mei 2004 in werking.
2. Deze overeenkomst wordt opgesteld in de Engelse, Franse en Duitse taal en door de partijen naar behoren ondertekend. De ECB, die belast is met de bewaring van de originele overeenkomsten, doet een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van de originele overeenkomsten in de Engelse, Franse en Duitse taal toekomen aan elke NCB binnen en buiten de eurozone.

Gedaan te Frankfurt am Main, 29 april 2004.

BIJLAGE

„BIJLAGE II

MAXIMAAL TOEGESTANE FINANCIERINGSMIDDELEN OP ZEER KORTE TERMIJN ALS BEDOELD IN DE ARTIKELN 8, 10 EN 11 VAN DE CENTRALE BANK OVEREENKOMST**met ingang van 1 mei 2004***(in miljoenen euro)*

Aan deze overeenkomst deelnemende centrale banken	Maxima ⁽¹⁾
Česká národní banka	700
Danmarks Nationalbank	730
Eesti Pank	300
Central Bank of Cyprus	290
Latvijas Banka	340
Lietuvos bankas	390
Magyar Nemzeti Bank	680
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	270
Narodowy Bank Polski	1 830
Banka Slovenije	350
Národná banka Slovenska	470
Sveriges Riksbank	990
Bank of England	4 660
Europese Centrale Bank	0

⁽¹⁾ Het gaat om nominale bedragen voor centrale banken die niet deelnemen aan het ERM II.

NCB's binnen de eurozone	Maxima
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	0
Deutsche Bundesbank	0
Bank of Greece	0
Banco de España	0
Banque de France	0
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	0
Banca d'Italia	0
Banque centrale du Luxembourg	0
De Nederlandsche Bank	0
Oesterreichische Nationalbank	0
Banco de Portugal	0
Suomen Pankki	0"